

BOLETIM



OFICIAL

## GOVERNMENT GAZETTE

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

| ASSINATURAS     |           |                |                 |  |
|-----------------|-----------|----------------|-----------------|--|
| As 3 séries ... | Ano 240\$ | Semestre 144\$ | Trimestre 108\$ |  |
| A 1.ª série ... | » 120\$   | » 72\$         | » 54\$          |  |
| A 2.ª série ... | » 96\$    | » 60\$         | » 48\$          |  |
| A 3.ª série ... | » 120\$   | » 72\$         | » 54\$          |  |

Para fora da cidade acresce o porte do correio

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.

(Translation)

MILITARY GOVERNMENT  
GOA, DAMAN AND DIU

## Civil Administration

Administration Office of Sanguem — Comunidades

## Notice

It is hereby notified that, in conformity, with art. 489 of the «Codigo das Comunidades», the days under mentioned have been fixed for the payment of exceedings, «votonas» and other credits of the «Comunidades» of this district for the year 1961, from 9-12 hrs. and 14-16 hrs., at the cashier's table of each of them.

At the end of the said period the clerks of the respective comunidades will act according to art. 504 and subsequent articles of the said «Codigo».

Days: 10th., 11th. and 12th. February, 1962.

Netorlim: one «vangor» only. The payment of this being 10.800\$00.

Jaqui-Nundem (a).

Rivona (a).

Days: 13th., 14th. and 15th. February, 1962.

Astagar: five «vangors» at 4.800\$00 for each.

Colomba: two «vangors»: For the «vangor» of the Dessais being 1800\$00 and for that of the «Gaocares» 900\$00.

Curdi (a).

(a) There has been no distribution.

## «Junta de Comercio Externo»

## Notice n.º 1

All the creditors of this Junta are hereby notified to present, by the 28th February, 1962, their bills referring to the year 1961.

Those who are holding payment orders are also notified to collect the amounts by the 31st March, 1962.

After the above mentioned time limits, the Junta does not hold itself responsible for payment of any credits relating to the year 1961.

## Advertisement

Administration Office of the Comunidades of Bardez

On the 9th March, 1962, at 11 a. m., auction sale will take place at the gate of this «Administração» of a hilly, uncultivated and rocky plot, called «Zambul-Gallum» situated on the top of Porvorim and belonging to the «Comunidade de Serulá», 990 m² in area and for annual lease fee

GOVERNO MILITAR DE GOA,  
DAMÃO E DIO

## Administração Civil

Administração do Concelho de Sanguem

Secção das Comunidades

## Edital

Faz-se saber que, em conformidade com o disposto no artigo 489.º do vigente Código das Comunidades, ficam designados os dias constantes da relação infra para o pagamento das sobras, votonas e outros créditos das comunidades deste concelho relativo ao ano de 1961, das 9 às 12 horas e 14 às 16 horas, à boca do cofre de cada uma das comunidades.

Espaçados os dias designados, os escrivães das respectivas comunidades darão cumprimento ao disposto no artigo 504.º e seguintes do citado código.

Dias 10, 11 e 12 de Fevereiro de 1962:

Netorlim: único vangor, sendo 10 800\$ por esse vangor.

Jaqui-Nundém (a).

Rivona (a).

Dias 13, 14 e 15 de Fevereiro de 1962:

Astagar: cinco vangores, sendo 4800\$ por cada vangor.

Colomba: dois vangores, sendo ao vangor dos Dessais 1800\$ e ao dos Gãocares 900\$.

Curdi (a).

(a) Não houve distribuição.

## Junta de Comércio Externo

## Aviso n.º 1

São avisados todos os credores desta Junta, para apresentarem até o dia 28 de Fevereiro próximo, as suas contas respeitantes ao ano findo de 1961.

São igualmente avisados os detentores das liquidações para procederem a sua cobrança até 31 de Março do corrente ano.

Findos os prazos acima indicados, a Junta não se responsabiliza pelo pagamento de quaisquer créditos, relativos ao referido ano de 1961.

## Anúncios

Administração das Comunidades de Bardês

No dia 9 de Março próximo, pelas 11 horas, será levado a hasta pública, à porta desta Administração, um terreno outeiral, inculto e rochoso denominado «Zambul-Gallum», sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, requerido em aforamento para construção de casas por Vi-

of 12\$, applied for in lots for construction of houses by Vinaeca Esvonta Naique of Mapuçá, bound on the east and west by the land belonging to the same «Comunidade»; on the north by a strip of land 4 metres wide reserved for opening a public way, situated beyond the land leased to Belarmino Santana Albuquerque and on the south by the land leased to Vicente Xavier Verediano Martins and Ramexa Xetió. Process n.º 113/1957.

Mapuçá, 6th January, 1962. — The Secretary, *Manguexa R. S. Quencró*.

Visa, The Administrator, *Sousa Gonçalves*.

#### «Comunidades»

##### Margão

2 The above mentioned Comunidade, is hereby summoned for special meeting, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette (*Boletim Oficial*), at 9 hours, at the meeting house, to decide whatever be convenient, about the application of Venctexa Madu Porobo Gauncar, of Sirodá, through process n.º 238, of 1961, referring to the concession of a lease, for construction of a house, on a piece of uncultivated land called «Gogola», situated in the village of Gogola, belonging to this Comunidade.

Margão, 6th January, 1962. — The Clerk, *Gurudas Govinda Egdó*.

##### Velim

3 On the third Sunday after publication of this in the *Boletim Oficial* the above mentioned Comunidade is summoned to meet at 10 hours at its meeting house and discuss the granting of «quita» on the rent of «sorodio», 1961, as per processes Nos. 343/61 and 346/61, based on the application of Remedio Pereira and others of Velim.

Velim, 20th December, 1961. — The Clerk, *Venctexa Xencora Sinai Suctancar*.

##### Morombim o Grande

4 This Comunidade is summoned for a special meeting, at the meeting house, i.e. the corridor of the Chapel, of St. Barbara, on the 3rd. Sunday after publication of this notice in the *Boletim Oficial*, at 10 hours, in order to decide on the application for «quita» of rent on the «sorodio» for the current year, made by Raiu Madu Gaudó and others lessees of this Comunidade, by process No. 156/1961.

Morombim-o-Grande, 9th. December, 1961. — The Clerk, *Babú Visvonata Naique Dessai*.

##### Bandorá

5 The above mentioned Comunidade is summoned on the 3rd. Sunday after publication of this notice in the *Boletim Oficial* to meet in a special session, at 10 hours, at its meeting house, to deal with the process n.º 85/1961 for lease of a plot, applied for by Bicaró Jenardana Bandari, born in Cumbarjua and resident in Bandorá, for the purpose of construction of a residential house, in an area of 1000 m².

Bandorá, 9th. January, 1962. — The Clerk, *Prabacar Giva Naique Gauncar*.

#### «Companhia de Seguros Goa»

(Anonymous society with limited responsibility)

6 According to the terms ordered by art. 36 § 1, of the Estatutos, published in the *Boletim Oficial* No. 51, 3rd series, of 17th December, 1959, the members of the general assembly of shareholders, are summoned to meet at an ordinary meeting on the 29th of the current month, at 15 hours at the Head Office of the Company to discuss, approve the statement and accounts of the Administrative Council, and re-elect members for the general assembly for the remaining period of the current triennium.

Goa, 8th January, 1962. — For the President of the General Assembly, *Zairama Bicañi Neugui*.

naeca Esvonta Naique, residente em Mapuçá, confrontando de nascente, com o terreno da comunidade; de poente, também com o terreno da comunidade; de norte, com o terreno da comunidade da largura de quatro metros reservado para caminho depois do qual fica o aforamento de Belarmino Santana Albuquerque e de sul, com os aforamentos concedidos a Vicente Xavier Verediano Martins e Ramexa Xetió, na área de 990 m², com o foro anual de 12\$. Processo n.º 113/1957.

Mapuçá, 6 de Janeiro de 1962. — O Secretário, *Manguexa R. S. Quencró*.

Visto. — O Administrador, *Sousa Gonçalves*.

#### Comunidades

##### Margão

2 É convocada a supradita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 9 horas, a fim de reunindo, na casa de sessões, deliberar o que tiver por conveniente sobre o pedido de Venctexa Madu Porobo Gauncar, de Sirodá, constante do processo n.º 238, de 1961, referente a concessão em aforamento para construção de casa dum terreno inculto denominado «Gogola», sito no bairro Gogola, pertença desta comunidade.

Margão, 6 de Janeiro de 1962. — O Escrivão, *Gurudas Govinda Egdó*.

##### Velim

3 No terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, no local de sessões desta comunidade, é convocada a supradita comunidade para se reunindo em sessão, deliberar sobre a concessão de quita da renda de soródio de 1961 dos processos n.ºs 343/61 e 346/61, requeridos por Remédio Pereira e outros, de Velim.

Velim, 20 de Dezembro de 1961. — O Escrivão, *Venctexa Xencora Sinai Suctancar*.

##### Morombim-o-Grande

4 É convocada esta comunidade, em sessão extraordinária, no local da casa das sessões que é corredor da capela de Santa Bárbara, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, para ser ouvida sobre o pedido de quita da renda de soródio de 1961, formulado por Raiu Madu Gaudó e outros arrendatários desta comunidade, no processo n.º 156/1961.

Morombim-o-Grande, 9 de Dezembro de 1961. — O Escrivão, *Babú Visvonata Naique Dessai*.

##### Bandorá

5 É convocada a supradita comunidade, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, na casa das suas sessões, em sessão extraordinária, para pronunciar sobre o processo de aforamento n.º 85/1961, requerido por Bicaró Jenardana Bandari, natural de Combarjua e residente em Bandorá, para os fins de construção duma casa de habitação, na área de 1000 m².

Bandorá, 9 de Janeiro de 1962. — O Escrivão, *Prabhacar Giva Naique Gauncar*.

#### Companhia de Seguros Goa

(Sociedade Anónima da Responsabilidade Limitada)

6 Nos termos do disposto no artigo 36.º, § único, dos estatutos publicados no *Boletim Oficial* n.º 51, 3.ª série, de 17 de Dezembro de 1959, é convocada a assembleia geral dos accionistas, para se reunir em sessão ordinária, no dia 29 do mês corrente, pelas 15 horas, na sede da Companhia, para discutir, aprovar o relatório e contas do Conselho de Administração e reeleger a mesa da assembleia geral para o restante período do corrente triénio.

Goa, 8 de Janeiro de 1962. — Pelo Presidente da Assembleia Geral, *Zairama Bicañi Neugui*.